

**EANS-Adhoc: Deutsche Balaton Aktiengesellschaft: Jahresabschluss  
festgestellt / Vorschlag zur Gewinnverwendung / Öffentliches  
Aktienrückkaufangebot**

-----  
Ad-hoc-Meldung nach § 15 WpHG übermittelt durch euro adhoc mit dem Ziel einer europaweiten Verbreitung. Für den Inhalt ist der Emittent verantwortlich.  
-----

21.04.2010

1.) Der Aufsichtsrat der Deutsche Balaton Aktiengesellschaft, Heidelberg, ISIN DE0005508204, hat in seiner Sitzung am 21. April 2010 den Jahresabschluss 2009 (Einzelabschluss nach HGB) der Deutsche Balaton Aktiengesellschaft gebilligt und damit festgestellt. Danach erreichte die Gesellschaft in ihrem Geschäftsjahr 2009 einen Jahresüberschuss in Höhe von 8.250.712,68 Euro. Vorstand und Aufsichtsrat werden der nächsten Hauptversammlung vorschlagen, von dem Bilanzgewinn in Höhe von 11.319.414,93 Euro einen Teilbetrag in Höhe von 8.000.000,00 Euro zur Einstellung in andere Gewinnrücklagen nach § 266 Abs. 3 A. III Nr. 4 HGB zu verwenden und einen weiteren Teilbetrag des Bilanzgewinns in Höhe von 3.319.414,93 Euro auf neue Rechnung vorzutragen. Die Billigung des Konzernabschlusses (IFRS) ist bis zum 30. April 2010 vorgesehen.

2.) Der Vorstand der Deutsche Balaton Aktiengesellschaft hat am 21. April 2010 den Beschluss (Aktienrückkaufbeschluss) gefasst, bis zu 300.000 eigene Aktien der Deutsche Balaton Aktiengesellschaft außerhalb der Börse zu erwerben. Der Aktienruckerwerb soll zu einem Erwerbspreis (ohne Erwerbsnebenkosten) von 7,00 Euro je auf den Inhaber lautende Stückaktie der Deutsche Balaton Aktiengesellschaft mit einem rechnerischen Anteil am Grundkapital von 1,00 Euro erfolgen.

Die Einzelheiten zu dem Aktienrückkauf werden im elektronischen Bundesanzeiger und auf der Internetseite der Gesellschaft unter <http://www.deutsche-balaton.de> veröffentlicht werden. Der Beschluss zum Erwerb eigener Aktien beruht auf der Ermächtigung der Hauptversammlung der Gesellschaft vom 27. August 2009, wonach der Vorstand zum Erwerb eigener Aktien in einem Umfang von bis zu 10% des Grundkapitals der Gesellschaft in einem Zeitraum bis zum 27. Februar 2011 ermächtigt ist. Die eigenen Aktien werden im Rahmen der von der Hauptversammlung am 27. August 2009 erteilten Ermächtigung verwendet werden. Der Aufsichtsrat hat dem Aktienrückkaufbeschluss des Vorstands in seiner Sitzung am 21. April 2010

zugestimmt.

Heidelberg, 21. April 2010

Deutsche Balaton Aktiengesellschaft

Rückfragehinweis:

Deutsche Balaton Aktiengesellschaft

Christian Rimmelspacher

Tel.: +49 (0) 6221-64924-0

E-Mail: c.rimmelspacher@deutsche-balaton.de

Ende der Mitteilung

euro adhoc

~

Emittent: Deutsche Balaton AG

Ziegelhäuser Landstraße 1

D-69120 Heidelberg

Telefon: +49 (0)6221 64924 0

FAX: +49 (0)6221 64924 24

Email: crimmelspacher@dbbh.de

WWW: <http://www.deutsche-balaton.de>

Branche: Finanzdienstleistungen

ISIN: DE0005508204

Indizes: CDAX

Börsen: Freiverkehr: Berlin, Hamburg, Stuttgart, Düsseldorf, München,  
Regulierter Markt/General Standard: Frankfurt

Sprache: Deutsch

~

Digitale Pressemappe: [http://www.ots.at/pressemappe/EASY\\_52235/aom](http://www.ots.at/pressemappe/EASY_52235/aom)

\*\*\* OTS-ORIGINALTEXT PRESSEAUSSENDUNG UNTER AUSSCHLISSLICHER  
INHALTLICHER VERANTWORTUNG DES AUSENDERS - WWW.OTS.AT \*\*\*

OTS0326 2010-04-21/18:04

211804 Apr 10

Link zur Aussendung:

[https://www.ots.at/presseaussendung/OTS\\_20100421\\_OTS0326](https://www.ots.at/presseaussendung/OTS_20100421_OTS0326)